

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | **BG** ОРИГИНАЛНА ЕС/ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | **DA** ORIGINAL EU-/EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING | **FI** ALKUPERÄISEN EU-/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN KÄÄNNÖS | **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE ORIGINALE | **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE ORIGINALE | **HR** PRIJEVOD IZVORNOG PRIMJERKA EU/EZ IZJAVE O SUKLADNOSTI | **NL** ORIGINELE EU-/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | **NO** OVERSETTELSE AV ORIGINAL EU-/EF-SAMSVARSESKLÆRING | **PL** TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE | **PT** DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL | **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | **SV** EU-/EG-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING I ORIGINAL | **SK** ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EÚ/ES O ZHODE | **SL** ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE ORIGINAL | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | **HU** EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

DE Name und Anschrift des Herstellers | **EN** Name and address of the manufacturer | **BG** Име и адрес на производителя | **DA** Fabrikantens navn og adresse | **FI** Valmistajan nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse du fabricant | **IT** Nome e indirizzo del produttore | **HR** Naziv i adresa proizvođača | **NL** Naam en adres van de fabrikant | **NO** Produsentens navn og adresse | **PL** Nazwa i adres producenta | **PT** Nome e morada do fabricante | **RO** Numele și adresa producătorului | **SV** Tillverkarens namn och adress | **SK** Meno a adresa výrobcu | **SL** Ime in naslov proizvajalca | **ES** Nombre y dirección del fabricante | **CS** Název a adresa výrobce | **HU** A gyártó neve és címe

Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge • Haberlandstr. 55 • 81241 München • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | **EN** We declare under our sole responsibility that the products mentioned | **BG** Декларираме единствено на наша отговорност, че посочените продукти | **DA** Vi erklærer som eneste ansvarlige, at de nævnte produkter | **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että mainitut tuotteet | **FR** Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que les produits mentionnés | **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati | **HR** Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da su navedeni proizvodi | **NL** Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | **NO** Vi erklærer under vårt eget ansvar at de nevnte produktene | **PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wymienione wyroby | **PT** Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos mencionados | **RO** Declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele menționate | **SV** Härmed förklarar vi under ensamt ansvar att de nämnda produkterna | **SK** Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky | **SL** Na lastno odgovornost izjavljamo, da navedeni izdelki | **ES** Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los citados productos | **CS** Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky | **HU** Mi saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a nevezett termékek

DE Marke | **EN** Brand | **BG** Марка |
DA Mærke | **FI** Merkki | **FR** Marque |
IT Marchio | **HR** Marka | **NL** Merk |
NO Merke | **PL** Marka | **PT** Marca |
RO Marcă | **SV** Märke | **SK** Značka |
SL Znamka | **ES** Marca | **CS** Značka |
HU Márka

HOLEX

DE Artikelnummer | EN Article number | 096807
 BG Номер на артикула |
 DA Artikelnummer | FI Tuotenumero |
 FR Code article | IT Codice articolo |
 HR Broj artikla | NL Artikelnummer |
 NO Artikkelnummer | PL Numer artykułu |
 PT Número de artigo | RO Număr articol |
 SV Artikelnummer | SK Číslo výrobku |
 SL Številka artikla | ES Número de artículo |
 CS Číslo artiklu | HU Cikkszám

DE Größe | EN Size | BG Размер | CLEAR, GREY
 DA Størrelse | FI Koko | FR Taille | IT Dim. |
 HR Veličina | NL Maat | NO Størrelse |
 PL Rozmiar | PT Tamanho | RO Mărime |
 SV Storlek | SK Veľkosť | SL Velikost |
 ES Tamaño | CS Velikost | HU Méret

DE Handelsbezeichnung | EN Trade name | BG Търговско наименование |
 DA Handelsbetegnelse | FI Kauppanimi | FR Désignation commerciale | IT Denominazione commerciale |
 HR Komercijalni naziv | NL Handelsbenaming | NO Handelsbetegnelse |
 PL Nazwa handlowa | PT Designação comercial | RO Denumire comercială | SV Varunamn |
 SK Obchodné označenie | SL Trgovska oznaka | ES Denominación comercial | CS Obchodní název |
 HU Kereskedelmi megnevezés

DE Schutzbrille | EN Safety glasses | BG Предпазни очила | DA Beskyttelsesbriller | FI Suojalasit |
 FR Lunettes de protection | IT Occhiali di protezione | HR Zaštitne naočale | NL Veiligheidsbril |
 NO Vernebriller | PL Okulary ochronne | PT Óculos de proteção | RO Ochelari de protecție |
 SV Skyddsglasögon | SK Ochranné okuliare | SL Zaščitna očala | ES Gafas de protección |
 CS Ochranné brýle | HU Védőszemüveg

DE Funktionsbeschreibung | EN Function description | BG Описание на функционирането |
 DA Funktionsbeskrivelse | FI Toiminnan kuvaus | FR Description fonctionnelle |
 IT Descrizione delle funzioni | HR Opis funkcije | NL Functiebeschrijving |
 NO Funksjonsbeskrivelse | PL Opis działania | PT Descrição do funcionamento |
 RO Descriere funcțională | SV Funktionsbeskrivning | SK Popis funkcie | SL Opis funkcije |
 ES Descripción de funciones | CS Popis funkce | HU Működés leírása

DE Gestellbrille mit zwei Scheiben | EN Safety goggles with two lenses | BG Очила с рамка с две стъкла |
 DA Stelbriller med to glas | FI Kaksilasiset sangalliset suojalasit | FR Lunettes à deux oculaires avec monture |
 IT Occhiali con due lenti | HR Naočale s okvirom s dvije leće | NL Montuurbril met twee lenzen |
 NO Rammeglassbriller med to glass | PL Okulary ochronne z dwiema szybkami | PT Óculos de armação com duas lentes |
 RO Ochelari cu două lentile | SV Bågglasögon med två glas | SK Ochranné okuliare s dvoma sklami | SL Zaščitna očala z okvirjem z dvema stekloma |
 ES Gafas de montura con dos cristales | CS Ochranné brýle s bočním štítem se dvěma zorníky | HU Keretes szemüveg két lencsével

DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen | EN comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | BG съответстват на всички приложими изисквания на долупосочените директиви и регламенти |
 DA opfylder alle gældende bestemmelser i de efterfølgende angivne direktiver og forordninger | FI ovat kaikkien seuraavassa mainittujen direktiivien ja asetusten määräysten mukaisia |
 FR sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements ci-après | IT rispettano tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito |
 HR sukladni sa svim relevantnim odredbama dalje navedenih smjernica i uredbi | NL aan alle relevante bepalingen van de hierna vermelde richtlijnen en verordeningen voldoen |
 NO overholde alle relevante bestemmelser i retningslinjene og ordinansene listet opp nedenfor | PL spełniają wszystkie właściwe wymogi wymienionych poniżej dyrektyw i rozporządzeń |
 PT estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas e regulamentos indicados em seguida |
 RO sunt conforme cu toate prevederile relevante din directivele și regulamentele enumerate mai jos |
 SV uppfyller alla gällande bestämmelser i de nedan uppräknade direktiven och förordningarna | SK splňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie

uvedených smerníc a nariadení | **SL** ustrezajo vsem veljavnim določilom v nadaljevanju navedenih direktiv in uredb | **ES** cumplen todas las disposiciones aplicables de las directivas y reglamentos listados a continuación | **CS** splňují všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení | **HU** a lent felsorolt irányelvek és rendeletek minden ide vonatkozó rendelkezésének eleget tesznek

DE Angewandte EU-/EG-Richtlinien | (EU) 2016/425
EN Applied EU/EC directives |
BG Приложени директиви на ЕС/ЕО |
DA Anvendte EU-/EF-direktiver |
FI Sovelletut EU-/EY-direktiivit |
FR Directives UE/CE appliquées |
IT Direttive applicate CE / UE |
HR Primijenjene EU/EZ smjernice |
NL Toegepaste EU-/EG-richtlijnen |
NO Brukte EU / EF-direktiver |
PL Zastosowane dyrektywy UE/WE |
PT Diretivas UE/CE aplicadas |
RO Directive UE/CE aplicate |
SV Tillämpade EU-/EG-direktiv |
SK Uplatňované smernice EÚ/ES |
SL Uporabljene direktive EU/ES |
ES Directivas UE/CE aplicadas |
CS Použité směrnice EU/ES |
HU Alkalmazott EU/EK irányelvek

DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** и на следните стандарти. | **DA** og er i overensstemmelse med følgende standarder. | **FI** ja vastaavat seuraavia standardeja. | **FR** et satisfont aux normes suivantes. | **IT** nonché i seguenti standard. | **HR** i sa dolje navedenim normama. | **NL** en in overeenstemming zijn met de volgende normen. | **NO** og overholde følgende standarder. | **PL** oraz są zgodne z następującymi normami. | **PT** e com as seguintes normas. | **RO** și corespund următoarelor standarde. | **SV** och överensstämmer med nedanstående normer. | **SK** a sú v súlade s týmito normami. | **SL** ter so skladni z naslednjimi standardi. | **ES** y son conformes a las siguientes normas. | **CS** a odpovídají následujícím normám. | **HU** és a következő szabványoknak megfelelnek.

DE Angewandte Normen | **EN** Applied standards | **BG** Приложени стандарти | EN166:2001,
DA Anvendte standarder | **FI** Sovelletut standardit | **FR** Normes appliquées | EN172:1994+A1:2000+A2:2001, EN170:2002
IT Normative applicate | **HR** Primijenjene norme | **NL** Toegepaste normen |
NO Anvendte standarder | **PL** Zastosowane normy | **PT** Normas aplicadas | **RO** Standarde aplicate |
SV Tillämpade normer | **SK** Uplatňované normy | **SL** Uporabljene standardi |
ES Normas aplicadas | **CS** Použité normy |
HU Alkalmazott szabványok

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **DA** Bemyndiget organ | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **IT** Organismo notificato | **HR** Prijavljeno tijelo | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SV** Anmält organ | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **ES** Organismo notificado | **CS** Oznámený subjekt | **HU** Tanúsító hatóság

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **DA** Bemyndiget organ | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **IT** Organismo notificato | **HR** Prijavljeno tijelo | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SV** Anmält organ | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **ES** Organismo notificado | **CS** Oznámený subjekt | **HU** Tanúsító hatóság

ECS GmbH

DE Kennnummer | **EN** ID number | **BG** Идентификационен номер | **DA** Identifikationsnummer | **FI** Tunnistenumero | **FR** Numéro d'identification | **IT** Numero di identificazione | **HR** Identifikacijski broj | **NL** Identificatienummer | **NO** Identifikasjonsnummer | **PL** Numer identyfikacyjny | **PT** Número de identificação | **RO** Cod numeric | **SV** Identifikationsnummer | **SK** Identifikačné číslo | **SL** Identifikacijska številka | **ES** Número de identificación | **CS** Identifikační číslo | **HU** Azonosító szám

1883

DE Anschrift | **EN** Address | **BG** Адрес | **DA** Postadresse | **FI** Osoite | **FR** Adresse | **IT** Recapito | **HR** Naslov | **NL** Adres | **NO** Postadresse | **PL** Adres korespondencyjny | **PT** Morada | **RO** Adresa | **SV** Adress | **SK** Adresa | **SL** Naslov | **ES** Dirección postal | **CS** Adresa | **HU** Levelezési cím

Hüttfeldstraße 50, 73430 Aalen, Germany

DE Baumusterprüfbescheinigung | **EN** Type test certification | **BG** Сертификат за типово изпитване | **DA** Typeafprøvningsattest | **FI** Tyypitarkastustodistus | **FR** Attestation d'examen de type | **IT** Attestato di certificazione | **HR** Potvrda o tipskom ispitivanju | **NL** Verklaring van typeonderzoek | **NO** Typegodkjenning | **PL** Świadectwo badania typu | **PT** Certificado de exame de tipo | **RO** Certificat de examinare de tip | **SV** Typgodkännandeintyg | **SK** Osvedčenie o typovej skúške | **SL** Certifikat o tipskem pregledu | **ES** Certificación de examen de tipo | **CS** Certifikát o přezkoušení typu | **HU** Típusvizsgálati igazolás

C1012.2HO

München, 01.08.2019



Eckert Alexander

DE Geschäftsführer | **EN** Managing Director | **BG** Управител | **DA** Adm. direktør |
FI Toimitusjohtaja | **FR** Directeur | **IT** Amministratore delegato | **HR** Direktor | **NL** Directeur |
NO Administrerende direktør | **PL** Dyrektor zarządzający | **PT** Administrador | **RO** Director general |
SV Verkställande direktör | **SK** Konateľ | **SL** Direktor | **ES** Gerente | **CS** Jednatel | **HU** Ügyvezető